

PART I / PARTIE I

Volume XXIII, No. 1 / Volume XXIII, n° 1

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2002-01-31

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./ N° d'enregistrement | Term/ Durée du mandat | Effective Date/ Date d'entrée en fonctions |
|---|--------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| As Child Protection Workers under the <i>Child and Family Services Act</i>: | | | | |
| Préposés à la protection de l'enfance en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> : | | | | |
| BERGER-MARYKUCA, Charlene | Yellowknife | A-980-2001 | | 2001-10-22 |
| HAYWARD, Trent | Yellowknife | A-978-2001 | | 2001-10-22 |
| HURLEY, Audrey | Yellowknife | A-981-2001 | | 2001-10-22 |
| LEWIS, April | Inuvik | A-971-2001 | | 2001-10-08 |
| MACINTOSH, Robert | Yellowknife | A-977-2001 | from/de 2001-10-22 to/à 2002-04-22 | 2001-10-22 |
| MCQUEEN, Vivienne | Yellowknife | A-976-2001 | from/de 2001-10-22 to/à 2002-04-22 | 2001-10-22 |
| RILEY, Rebecca | Yellowknife | A-979-2001 | | 2001-10-22 |
| As a coroner under the <i>Coroners Act</i>: | | | | |
| Coroner en vertu de la <i>Loi sur les coroners</i> : | | | | |
| CAMPBELL, Larry | Vancouver, British Columbia | A-974-2001 | 3 years/3 ans | 2001-12-14 |

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./ N° d'enregistrement | Term/ Durée du mandat | Effective Date/ Date d'entrée en fonctions |
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|

As probation officers under the *Corrections Act*:**Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

| | | | | |
|-------------|--------------|------------|--|------------|
| BECK, Debra | Hay River | A-993-2001 | | 2001-12-18 |
| HOPE, Frank | Fort Simpson | A-994-2001 | | 2001-12-18 |

As a member of the Deh Cho Health and Social Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:**Membre du Conseil des services de santé et des services sociaux de Deh Cho en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

| | | | | |
|----------------|------------|------------|--|------------|
| LOMEN, Marilyn | Trout Lake | A-990-2001 | | 2001-12-18 |
|----------------|------------|------------|--|------------|

As an inspector under the *Liquor Act*:**Inspecteur en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

| | | | | |
|----------------|------------|------------|--|------------|
| GORDIER, Bruce | Fort Smith | A-988-2001 | | 2001-12-18 |
|----------------|------------|------------|--|------------|

As chief inspector under the *Mine Health and Safety Act*:**Inspecteur en chef en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

| | | | | |
|-----------------|-------------|------------|--|------------|
| WONG, Sylvester | Yellowknife | A-973-2001 | | 2001-11-13 |
|-----------------|-------------|------------|--|------------|

As a member of the Mine Occupational Health and Safety Legislation Committee under the *Mine Health and Safety Act*:**Membre du comité législatif sur la santé et la sécurité dans les mines en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

| | | | | |
|-----------------|-----------------|------------|---------------------------------------|------------|
| SPOONHEIM, Greg | Ekati Mine Site | A-986-2001 | from/de 2001-10-30 to/à 2002-06-16 | 2001-10-30 |
|-----------------|-----------------|------------|---------------------------------------|------------|

As a motor vehicle officer under the *Motor Vehicles Act*:**Agent des véhicules automobiles en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

| | | | | |
|-------------------|--------|------------|--|------------|
| SMITH, Dean Scott | Inuvik | A-989-2001 | | 2001-12-18 |
|-------------------|--------|------------|--|------------|

As members of the Fort Resolution Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**Membres de l'Office d'habitation de Fort Resolution en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

| | | | | |
|-------------------------|-----------------|------------|---------------|------------|
| FABIEN, Frank Jr. Angus | Fort Resolution | A-982-2001 | 2 years/2 ans | 2001-11-21 |
| GIROUX, Grant Walter | Fort Resolution | A-963-2001 | 2 years/2 ans | 2001-11-21 |
| LAFFERTY, Cecil Robert | Fort Resolution | A-956-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |

As members of the Inuvik Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**Membres de l'Office d'habitation d'Inuvik en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

| | | | | |
|---------------------------|--------|------------|---------------|------------|
| CAMPBELL, Bertha Eliza | Inuvik | A-950-2001 | 2 years/2 ans | 2001-11-04 |
| KAYOTUK, Shauna Lynn | Inuvik | A-951-2001 | 2 years/2 ans | 2001-11-04 |
| MACINTYRE, Elaine Francis | Inuvik | A-952-2001 | 2 years/2 ans | 2001-11-04 |
| ROGERS, Sarah Hattie | Inuvik | A-953-2001 | 2 years/2 ans | 2001-11-04 |
| WOOD, Garth Clarence | Inuvik | A-954-2001 | 2 years/2 ans | 2001-11-04 |

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No / N° d'enregistrement | Term/ Durée du mandat | Effective Date/ Date d'entrée en fonctions |
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|

**As a member of Aurora College Board of Governors under the *Public Colleges Act*:
Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :**

| | | | | |
|-----------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|
| RADCLIFF, David | Yellowknife | A-984-2001 | from/de 2001-11-01 to/à 2002-10-31 | 2001-11-01 |
|-----------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|

**As tourism officers under the *Travel and Tourism Act*:
Agents de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

| | | | | |
|----------------------------|-----------------|------------|--|------------|
| HORDAL, Gerald Edric James | Hay River | A-944-2001 | | 2001-11-22 |
| JOHNSON, Paul | Fort Smith | A-945-2001 | | 2001-11-22 |
| KRUTKO, Evelyn M. | Fort Providence | A-946-2001 | | 2001-11-22 |
| LOCKHART, Tom | Lutsel K'e | A-947-2001 | | 2001-11-22 |
| MANDEVILLE, Fred (Jr.) | Fort Resolution | A-948-2001 | | 2001-11-22 |
| MORE, Gavin | Fort Liard | A-949-2001 | | 2001-11-22 |

**As wildlife officers under the *Wildlife Act*:
Agents de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

| | | | | |
|-------------------------|-----------------------------|------------|---------------------------------------|------------|
| BRENDZAN, Derek Neil | High Level, Alberta | A-964-2001 | | 2001-12-03 |
| CAUDRON, Jack Darrell | Fort McMurray, Alberta | A-965-2001 | | 2001-12-03 |
| ENGLISH, Curtis Lee | Fort Vermillion, Alberta | A-966-2001 | | 2001-12-03 |
| HEINS, Shane Alexander | Norman Wells | A-983-2001 | | 2001-12-14 |
| PATERSON, Allan Michael | Fort McMurray, Alberta | A-967-2001 | | 2001-12-03 |
| POTVIN, Daniel Stephane | Fort Smith | A-968-2001 | from/de 2001-12-03 to/à 2002-11-14 | 2001-12-03 |
| SONGHURST, James | Fort McMurray, Alberta | A-969-2001 | | 2001-12-03 |
| VISSER, Mitchell Ryan | Fort McMurray, Alberta | A-970-2001 | | 2001-12-03 |

**As youth workers under the *Young Offenders Act*:
Délégués à la jeunesse en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

| | | | | |
|------------------|--------------|------------|--|------------|
| BECK, Debra | Hay River | A-991-2001 | | 2001-12-18 |
| GAIRDNER, Sharon | Inuvik | A-957-2001 | | 2001-12-03 |
| GAMBIN, Dean | Yellowknife | A-958-2001 | | 2001-12-03 |
| HOPE, Frank | Fort Simpson | A-992-2001 | | 2001-12-18 |
| LYNCH, Bonnie | Yellowknife | A-959-2001 | | 2001-12-03 |
| MILLS, Scott | Yellowknife | A-960-2001 | | 2001-12-03 |

**As members of the Tulita Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act* and *Young Offenders Act (Canada)*:
Membres du comité de la jeunesse de Tulita en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et de la *Loi sur les jeunes contrevenants (Canada)* :**

| | | | | |
|---------------------------|--------|-------------|---------------|------------|
| ETCHINELLE, David | Tulita | A-998-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |
| GOULET, Josephine Celeste | Tulita | A-999-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |
| LENNIE, Julie | Tulita | A-1000-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |
| LENNIE, Laura A. | Tulita | A-1001-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |
| MENDO, Maurice Edward | Tulita | A-1002-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./ N° d'enregistrement | Term/ Durée du mandat | Effective Date/ Date d'entrée en fonctions |
|-------------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
| MOORMAN, Darren Eldon | Tulita | A-1003-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |
| YAKELEYA, Gordon Joseph | Tulita | A-1004-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |

**As members of the Yellowknife Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act* and *Young Offenders Act (Canada)*:
Membres du comité de la jeunesse de Yellowknife en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et de la *Loi sur les jeunes contrevenants (Canada)* :**

| | | | | |
|------------|-------------|------------|---------------|------------|
| HOOD, Barb | Yellowknife | A-996-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |
| WIND, Ann | Yellowknife | A-997-2001 | 2 years/2 ans | 2001-12-18 |

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

| Name/Nom | Revocation No./ N° de révocation | Date/Date | Original Appointment/ Première nomination |
|----------|-------------------------------------|-----------|--|
|----------|-------------------------------------|-----------|--|

**AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT - inspector
LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES - inspecteur**

| | | | |
|-------------|------------|------------|----------|
| KEANE, Liam | A-961-2001 | 2001-12-07 | A-453-99 |
|-------------|------------|------------|----------|

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Worker
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposée à la protection de l'enfance**

| | | | |
|------------------|------------|------------|----------|
| HARDISTY, Rachel | A-975-2001 | 2001-12-11 | A-985-98 |
|------------------|------------|------------|----------|

**CORRECTIONS ACT - probation officer
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - agente de probation**

| | | | |
|-------------|------------|------------|------------|
| BIRD, Betty | A-955-2001 | 2001-12-04 | A-507-2000 |
|-------------|------------|------------|------------|

**LIQUOR ACT - inspector
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteur**

| | | | |
|--------------------|------------|------------|----------|
| COMIN, Louis Brian | A-987-2001 | 2001-11-30 | A-722-97 |
|--------------------|------------|------------|----------|

**MINE HEALTH AND SAFETY ACT - chief inspector
LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES - inspecteur en chef**

| | | | |
|---------------|------------|------------|------------|
| BENGTS, Peter | A-972-2001 | 2001-11-13 | A-524-2001 |
|---------------|------------|------------|------------|

**MINE HEALTH AND SAFETY ACT - member of the Mine Occupational Health and Safety Legislation Committee
LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES - membre du comité législatif sur la santé et la sécurité dans les mines**

| | | | |
|---------------|------------|------------|------------|
| SKEELES, Brad | A-985-2001 | 2001-10-30 | A-353-2001 |
|---------------|------------|------------|------------|

**TRAVEL AND TOURISM ACT - tourism officers
LOI SUR LE TOURISME - agents de tourisme**

| | | | |
|-----------------------|------------|------------|------------|
| BUNDGAARD, Maureen E. | A-941-2001 | 2001-11-22 | A-170-2001 |
|-----------------------|------------|------------|------------|

| Name/Nom | Revocation No./ N° de révocation | Date/Date | Original Appointment/ Première nomination |
|----------------------|-------------------------------------|------------|---|
| JAUD, Rebecca Eileen | A-942-2001 | 2001-11-22 | A-171-2001 |
| RANSOM, Samuel W. | A-943-2001 | 2001-11-22 | NS-948-91 |

**YOUNG OFFENDERS ACT - youth worker
LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS - déléguée à la jeunesse**

| | | | |
|-------------|------------|------------|------------|
| BIRD, Betty | A-962-2001 | 2001-12-10 | A-590-2000 |
|-------------|------------|------------|------------|

**YOUNG OFFENDERS ACT AND YOUNG OFFENDERS ACT (CANADA) - member of the Yellowknife Youth Justice Committee
LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS ET LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS (CANADA) - membre du comité de justice pour la jeunesse de Yellowknife**

| | | | |
|---------------|------------|------------|------------|
| PARKS, Shelly | A-995-2001 | 2001-12-18 | A-034-2001 |
|---------------|------------|------------|------------|

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Registered Office/ Bureau enregistré | Date of Incorporation/ Date de la constitution |
|---|--|---|---|
| 4961 N.W.T. LTD. | C 4961 | Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9 | 2001-11-28 |
| 4962 N.W.T. LTD. | C 4962 | Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9 | 2001-11-28 |
| VALERIE GOOD CORPORATE GOVERNANCE GP LIMITED | C 4963 | 702 Northwest Tower 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9 | 2001-11-28 |
| FELIX WOOD PRODUCTS OF CANADA INC. | C 4964 | 702, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9 | 2001-11-29 |
| EL NICANUCK AIRCRAFT SERVICES INC. | C 4965 | 13 Burwash Drive Yellowknife NT X1A 2V1 | 2001-11-30 |

| | | | |
|---|--------|--|------------|
| 4966 N.W.T. LTD. | C 4966 | Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2 | 2001-12-04 |
| EMERGENCY MEDICAL TRAVEL SERVICES LTD. | C 4967 | 401, 5300-49th Street Yellowknife NT X1A 3G5 | 2001-12-05 |
| REFLECTIONS LTD. | C 4968 | 401, 5300-49th Street Yellowknife NT X1A 3G5 | 2001-12-05 |
| 4969 N.W.T. LTD. | C 4969 | Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3 | 2001-12-05 |
| 4970 N.W.T. LTD. | C 4970 | Box 780 195 McDougal Road Fort Smith NT X0E 0P0 | 2001-12-06 |
| 4971 N.W.T. LTD. | C 4971 | 1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | 2001-12-06 |
| 4972 N.W.T. LTD. | C 4972 | 1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | 2001-12-06 |
| 4973 N.W.T. LTD. | C 4973 | Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2 | 2001-12-07 |
| KILA ENTERPRISE LTD. | C 4974 | Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2 | 2001-12-12 |
| 4975 N.W.T. LTD. | C 4975 | Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3 | 2001-12-13 |
| 4976 N.W.T. LTD. | C 4976 | 702, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9 | 2001-12-14 |
| 4977 N.W.T. LTD. | C 4977 | 702, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9 | 2001-12-14 |
| AURORA DECKS LTD. | C 4978 | Box 531 5 Turner Road Yellowknife NT X1A 2N4 | 2001-12-14 |
| 4979 N.W.T. LTD. | C 4979 | 102, 76 Capital Drive Hay River NT X0E 0R3 | 2001-12-17 |
| GEMZ INC. | C 4982 | 5116A-51st Street Yellowknife NT X1A 1S7 | 2001-12-19 |
| YELLOWKNIFE GYMNASTICS CLUB LTD. | C 4983 | Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3 | 2001-12-19 |

| | | | |
|-------------------------------|--------|---|------------|
| 4984 N.W.T. LTD. | C 4984 | Box 2196 7 Bonnetplume Road Inuvik NT X0E 0T0 | 2001-12-21 |
| 4985 N.W.T. LTD. | C 4985 | Box 2196 7 Bonnetplume Road Inuvik NT X0E 0T0 | 2001-12-21 |
| 4986 N.W.T. LTD. | C 4986 | Box 2196 7 Bonnetplume Road Inuvik NT X0E 0T0 | 2001-12-21 |
| RYFAN WIND INC. | C 4987 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | 2001-12-21 |
| BROMLEY & SON LTD. | C 4988 | 702, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9 | 2002-01-01 |

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :**

| Former Name/ Ancienne dénomination sociale | Corporation No/ N° de la société par actions | New Name/ Nouvelle dénomination sociale | Date of Change/ Date de la modification |
|--|---|---|--|
| TERRIPLAN CONSULTANTS LTD. | C 4270 | 4270 N.W.T. LTD. | 2001-12-19 |
| 4773 N.W.T. LIMITED | C 4773 | NORTHSHORE COFFEE & WATER LTD. | 2001-11-26 |
| 4824 N.W.T. LTD. | C 4824 | GDC-TUNDRA PROPERTIES LTD. | 2001-12-05 |
| 4830 N.W.T. LTD. | C 4830 | ESKIMO LAKES HOLDINGS INC. | 2001-12-14 |
| 4840 N.W.T. LTD. | C 4840 | INUVIK FUNERAL SERVICES 99 LTD. | 2001-11-30 |

NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :

| New Corporation/ Nouvelle société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées | Date of Amalgamation/ Date de la fusion |
|--|--|---|--|
| BROMLEY & SON LTD. | C 4988 | BROMLEY & SON LTD. C 4981 & ELLIOTT-HAYES (NORTHERN) LTD. C 1199 | 2002-01-03 |

**NOTICES OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS AS TERRITORIAL CORPORATIONS
[subsection 190(3)]:**
**AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS PAR
ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3)] :**

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Continued From/ Prorogée de | Date of Continuance/ Date de la prorogation |
|---|--|--------------------------------|--|
| MAGRATH ENERGY MANAGEMENT INC. | ET 4980 | Alberta | 2001-12-17 |
| BROMLEY & SON LTD. | ET 4981 | Canada | 2001-12-17 |

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Date of Dissolution/ Date de la dissolution |
|--|--|--|
| FIRST NATION DEVELOPMENT CORPORATION LTD. | C 2194 | 2001-09-15 |

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Registered Office/ Bureau enregistré | Jurisdiction/ Autorité législative | Date of Registration/ Date de l'enregistrement |
|--|---|--|---------------------------------------|---|
| NEPTUNE TECHNOLOGY GROUP (CANADA) LIMITED | ET 7462 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 3K9 | Canada | 2001-11-23 |

| | | | | |
|---|---------|--|------------------|------------|
| RBC ADVISOR GLOBAL FUNDS INC. / FONDS MONDIAL CONSEILLERS RBC INC. | ET 7463 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-11-23 |
| MIDWEST SURVEYS INC. | ET 7465 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Alberta | 2001-11-27 |
| LEDCOR INDUSTRIAL GROUP LTD. | ET 7466 | 802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | Alberta | 2001-11-27 |
| JBE HOME & AUTO LIMITED | ET 7467 | 328 Old Airport Road Yellowknife NT X1A 3T3 | Canada | 2001-11-28 |
| I.W. KUHIN CONSTRUCTION LTD. | ET 7468 | Suite 802 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | Alberta | 2001-12-03 |
| LANCET ASSET MANAGEMENT INC. / GESTION DE PORTEFEUILLE LANCET INC. | ET 7469 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-12-06 |
| STAGE AIR LTD. | ET 7470 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | British Columbia | 2001-12-07 |
| CHALMERS & ASSOCIATES CONSULTING LTD. | ET 7473 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Saskatchewan | 2001-12-10 |
| THEBACHA BUSINESS DEVELOPMENT SERVICES INC. | ET 7474 | Box 25 68 Portage Avenue Fort Smith NT X0E 0P0 | Canada | 2001-12-12 |
| CAMP MGK LTD. | ET 7475 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | Alberta | 2001-12-12 |
| INSTITUTE OF ENVIRONMENTAL RESEARCH (1985) INC. | ET 7477 | 203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8 | Ontario | 2001-12-17 |

| | | | | |
|--|---------|--|---------|------------|
| TAD TELECOM CANADA INC. / TAD TÉLÉCOM CANADA INC. | ET 7478 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | Canada | 2001-12-17 |
| ARCTIGAS RESOURCES CORP. | ET 7479 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | Canada | 2001-12-17 |
| CRAIG BOYER ENTERPRISES LTD. | ET 7480 | 5 Ptarmigan Crescent Hay River NT X0E 0R7 | Alberta | 2001-12-18 |
| BIG PINE HERITAGE CONSULTING & RESEARCH LTD. | ET 7481 | 802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9 | Alberta | 2001-12-18 |
| AVENTIS BEHRING CANADA, INC. | ET 7485 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-12-21 |
| TRIZEZE.COM INC. | ET 7486 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-12-21 |

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

| Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions | Effective Date/ Date de prise d'effet |
|--|--|---|--|
| BALANCED PLANNING INVESTMENTS CORPORATION | ET 6107 | 3947238 CANADA INC. | 2001-09-30 |
| REGAL CAPITAL PLANNERS LTD. / LES SERVICES FINANCIERS REGAL LTÉE. | ET 6892 | 3947386 CANADA INC. | 2001-09-30 |
| LEDCOR HEAVY CIVIL/MINING LTD. | ET 7418 | LEDCOR CIVIL / MINING LTD. | 2001-11-26 |

| | | | |
|--|---------|--|------------|
| ASSOCIATES LEASING (CANADA) LTD. / CREDIT-BAIL LES ASSOCIES (CANADA) LTEE | ET 5611 | CITICAPITAL COMMERCIAL LEASING CORPORATION / CORPORATION CREDIT-BAIL COMMERCIAL CITICAPITAL | 2001-10-15 |
| ENDO CANADA INC. | ET 6370 | BRISTOL-MYERS SQUIBB PHARMA CANADA 2 INC. | 2001-10-01 |
| DUPONT PHARMA INC. | ET 4729 | BRISTOL-MYERS SQUIBB PHARMA CANADA INC. | 2001-10-01 |
| 31641 YUKON INC. | ET 7076 | KAYEH NAN PETROLEUM INC. | 2001-11-02 |
| MIRANT AMERICAS ENERGY MARKETING CANADA, LTD. | ET 7138 | MIRANT CANADA ENERGY MARKETING, LTD. | 2001-10-11 |
| VOLVO TRUCK FINANCE CANADA LTD. | ET 6116 | VFS EQUIPMENT FINANCE CANADA LTD. | 2001-09-27 |
| DEVON ACQUISITION CORPORATION | ET 7471 | DEVON CANADA CORPORATION | 2001-12-10 |
| CONTINENTAL GENERAL TIRE CANADA, INC. | ET 5734 | CONTINENTAL TIRE CANADA, INC. | 2001-11-06 |
| FINANCIAL COLLECTION AGENCIES (INTERNATIONAL) INC. / AGENCES DE COLLECTION FINANCIÈRES (INTERNATIONALE) INC. | ET 7203 | NCO FINANCIAL SERVICES, INC. / SERVICES FINANCIERS NCO, INC. | 2001-12-01 |
| GLOBAL MARINE ARCTIC LTD. | ET 1613 | GLOBAL SANTAFE ARCTIC LTD. | 2001-11-29 |
| FINANCIALINX CORPORATION / CREDILINX CORPORATION | ET 6622 | FINANCIALINX CORPORATION / CORPORATION CREDILINX | 2001-10-26 |

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées | Date of Amalgamation/ Date de la fusion |
|--|---|--|--|
| TELUS COMMUNI- CATIONS INC. | ET 7461 | ET 7460 TELUS COMMUNICATIONS INC. & CLEARNET PCS INC. | 2001-09-01 |
| CARTIER PARTNERS FINANCIAL SERVICES INC. SERVICES FINANCIERS PARTENAIRES CARTIER INC. | ET 7464 | ET 6107 3947238 CANADA INC., ET 6892 3947386 CANADA INC., 3947289 CANADA INC., 3947360 CANADA INC., 3947254 CANADA INC., 3947262 CANADA INC., 3947271 CANADA INC., 3947327 CANADA INC. & 3947321 CANADA INC. | 2001-10-01 |
| DEVON ACQUISITION CORPORATION | ET 7471 | ET 5933 ANDERSON EXPLORATION LTD. & DEVON ACQUISITION CORPORATION | 2001-10-18 |
| CGI INFORMATION SYSTEMS AND MANAGEMENT CONSULTANTS INC. | ET 7472 | ET 7337 CGI INFORMATION SYSTEMS AND MANAGEMENT CONSULTANTS INC., CDSL HOLDINGS LIMITED, CGI TELECOM INTERNATIONAL INC. & 3944603 CANADA INC. | 2001-10-01 |
| CRANE CANADA INC. | ET 4089 | ET 4089 CRANE CANADA INC. & CRANADA INC. | 2001-09-30 |
| MAXXAM ANALYTICS INC. | ET 7482 | ET 7182 MAXXAM ANALYTICS INC., MAXXAM CLINICAL RESEARCH INC. & MAXXAM EQUITEST INC. | 2001-12-01 |
| SCOTIA SECURITIES INC. | ET 7483 | ET 4528 SCOTIA SECURITIES INC. / PLACEMENTS SCOTIA INC. & ET 6772 SCOTIA FINANCIAL PLANNING INC. / PLANIFICATION FINANCIERE SCOTIA | 2001-11-01 |
| DOW CHEMICAL CANADA INC. | ET 7484 | ET 1332 DOW CHEMICAL CANADA INC. & UNION CARBIDE CANADA INC. | 2001-12-20 |

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:**

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Date of Cancellation/ Date de l'annulation |
|---|--|---|
| KENNETH J. GIBSON ENTERPRISES LTD. | ET 5754 | 2001-11-27 |
| NCE FLOW-THROUGH MANAGEMENT (99) CORP. | ET 6775 | 2001-11-27 |
| CUMBERLAND RESOURCES LTD. | ET 5246 | 2001-11-27 |
| ALTO MINERALS INC. | ET 6173 | 2001-11-27 |
| RJK EXPLORATIONS LTD. | ET 5711 | 2001-11-27 |
| ROSENAU TRANSPORT LTD. | ET 3116 | 2001-11-27 |
| INTERNATIONAL FRONTIER RESOURCES LTD. | ET 6413 | 2001-11-27 |
| WESTINGHOUSE CANADA INC. | ET 5709 | 2001-11-27 |
| PANATLAS ENERGY INC. | ET 3639 | 2001-11-27 |
| LEDCOR INDUSTRIES LIMITED | ET 3160 | 2001-11-27 |
| MOP'S OILFIELD SERVICE LTD. | ET 6632 | 2001-12-04 |

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES subsection 4(4):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

| Name/ Dénomination sociale | Incorporation no./ N° de constitution | Location of operations/ Lieu d'exercice des activités | Incorporation date/ Date de constitution |
|------------------------------------|--|---|---|
| KIDS' CORNER DAYCARE CENTRE | SOC 1542 | Fort Simpson | 2001-12-05 |
| UNITED WAY OF YELLOWKNIFE | SOC 1543 | Yellowknife | 2001-12-05 |
| TERRITORIAL WRITERS ASSOCIATION | SOC 1544 | Yellowknife | 2001-12-05 |

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

| Former Name/ Ancienne dénomination sociale | Incorporation No./ N° de constitution | New Name/ Nouvelle dénomination sociale | Date of Resolution/ Date de la résolution | Date of Change/ Date de la modification |
|---|--|--|---|---|
| MIDNIGHT SUN DAY CARE CENTRE | SOC 1154 | INUVIK CHILD DEVEL- OPMENT CENTRE | 2001-08-01 | 2001-12-14 |
| THE BACK TO THE FUTURE YEAR 2002: THE LIVING HISTORY PROJECT | SOC 1535 | THE LIVING HISTORY SOCIETY | 2001-10-11 | 2001-12-14 |

**NOTICE OF CONTINUANCE UNDER THEIR OWN ACT:
AVIS DE PROROGATION EN VERTU D'UNE LOI CONSTITUTIVE :**

| Name/ Nom | Effective Date/ Date de prise d'effet |
|--|--|
| THE NORTHWEST TERRITORIES ASSOCIATION OF ARCHITECTS | 2001-11-06 |

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after February 18, 2002. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before February 15, 2002.

| DEPARTMENT TITLE | NUMBER OF BOXES | REFERENCE NUMBER |
|---|-----------------|------------------|
| Central Registry | 2 | 549-02-06 (1997) |
| Financial Management Board Secretariat | 105 | 558-06-01 (2001) |
| Municipal and Community Affairs | 6 | 562-11-11 (2001) |
| Public Works and Services | 41 | 558-13-04 (2001) |
| Resources, Wildlife and Economic Development | 9 | 562-14-06 (2001) |
| Transportation | 5 | 559-17-02 (2001) |
| | 30 | 562-17-03 (2001) |

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 18 février 2002. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 15 février 2002 au 873-7446 ou au 920-3078.

| MINISTÈRE | NOMBRE DE BOÎTES | NUMÉRO DE RÉFÉRENCE |
|---|------------------|---------------------|
| Registre central | 2 | 549-02-06 (1997) |
| Secrétariat du Conseil de gestion financière | 105 | 558-06-01 (2001) |
| Affaires municipales et communautaires | 6 | 562-11-11 (2001) |
| Travaux publics et Services Ressources, Faune et Développement | 41 | 558-13-04 (2001) |
| économique | 9 | 562-14-06 (2001) |
| Transports | 5 | 559-17-02 (2001) |
| | 30 | 562-17-03 (2001) |

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

| | | |
|----|------------------------|-------------|
| a) | BECKER, Brenda (R) | Yellowknife |
| b) | BERRY, Sharon (R) | Yellowknife |
| c) | BOURQUE, Bev (R) | Yellowknife |
| d) | BROWN, Arlene (R) | Yellowknife |
| e) | CARMICHAEL, Dolly | Inuvik |
| f) | DOCTOR, Faye | Tuktoyaktuk |
| g) | DOWLING, Barbara | Fort Smith |
| h) | FARRANTS, Doreen (R) | Hay River |
| i) | HRYN CZUK, Kathleen | Yellowknife |
| j) | KENNY, Valorie (R) | Yellowknife |
| k) | KRAUSE, Judith (R) | Yellowknife |
| l) | LAMBERT, Sharon (R) | Yellowknife |
| m) | LAYDEN, Evelyn | Yellowknife |
| n) | MCSWAIN, Lisa | Fort Smith |
| o) | POTYOK, Ron | Fort Smith |
| p) | RITIAS, Brigitte | Inuvik |
| q) | ROGERS, Angela | Yellowknife |
| r) | RUDKEVITCH, Angeline | Yellowknife |
| s) | VILLENEUVE, Pamela (R) | Hay River |

Appointments and reappointments (R) of Notary Public:

Nominations et renominations (R) de notaires publics :

| | | |
|----|--------------------|-------------|
| a) | ANDERSON, Erin (R) | Yellowknife |
| b) | BRADBURY, Sandra | Yellowknife |
| c) | ELLIOTT, Petra | Yellowknife |
| d) | HOLDEN, John | Yellowknife |
| e) | KARASEVICH, Gerald | Yellowknife |

- | | | |
|----|----------------------|--------------|
| f) | KING, Kerry | Yellowknife |
| g) | MACLELLAN, Kevin (R) | Fort Simpson |
| h) | MCKEE, John W. (R) | Fort Liard |
| i) | ROSE, Tammy | Yellowknife |

Revocations of Commissioners for Oath:
Révocations de commissaires aux serments :

- | | | |
|----|--------------------|-------------|
| a) | BETTS, Angela D. | Yellowknife |
| b) | MCKEE, John W. (R) | Fort Liard |
| c) | POINTNER, Petra | Yellowknife |

Revocations of Notaries Public:
Révocations de notaires publics :

- | | | |
|----|-----------------|-------------|
| a) | KING, Kelly | Edmonton |
| b) | POINTNER, Petra | Yellowknife |

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2002©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2002©
